

**Please read and save these instructions.** Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® BLDC Mobile Air Circulators

## Description

Dayton BLDC Mobile Air Circulators are innovative circulators that move high volumes of air at Low to High RPM. Air circulators have a Brushless Direct Current motor with power switch and stepless speed control, 115V, with a 9 ft power supply cord with an 5-15P plug. All units feature 3-blade aluminum propeller. The Air circulator is built to operate at high ambient temperatures up to 120 Degrees F. Fan housing is constructed of heavy-duty steel that is powder coated black. Wire guards comply with United States OSHA Standard 1910.212, ½" opening requirements.

All circulators are UL and cUL listed and comply with UL507.



Figure 1

## Specifications

Model	Description	CFM High	Fan RPM	Vel. @ 10' (FPM)	Voltage	Hz	Amps	Motor HP	Height (In.)	Width (In.)	Length (In.)
31XL41	24" Circulator	7000	200~1200	400	115	60	0.1~3.4	1/4	31-3/8	30-7/8	13-1/2
31XL42	36" Circulator	15000	200~850	650	115	60	0.2~5.5	1/2	45-1/4	42	20

## Unpacking

1. Inspect carefully for any signs of damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.

## General Safety Information

1. Ensure that the power source conforms to the electrical requirements of the air circulator.
2. Where a two-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded three-prong receptacle installed in accordance with the United States National Electrical Code (NEC) and all applicable local codes and ordinances. This work must be done by a qualified electrician, using copper wire only.

**⚠ WARNING** Use of a three-prong adapter is not recommended. Improper connection may create the risk of electrocution. Use of such adapters is prohibited in Canada.

**⚠ WARNING** Prior to cleaning make certain that unit is unplugged and disconnected from power source.

3. Where possible, avoid the use of extension cords. If they must be used, minimize the risk of overheating by ensuring that they are UL Listed and of the proper gauge and length. Never use a single extension cord to operate more than one air circulator.
4. Do not kink the cord or allow it to contact oil, grease, chemicals, hot surfaces, or sharp or abrasive objects.
5. This air circulator is to be operated ONLY with its OSHA complying guard in place to prevent persons and objects from contacting the revolving propeller. Any other use voids warranty and may create unsafe conditions.

**⚠ WARNING** Do not insert fingers or foreign objects into the air circulator. Do not block or tamper with the air circulator in any manner while it is in operation.

**⚠ WARNING** Do not touch motor. May be hot enough to cause injury.

**⚠ WARNING** To reduce risk of fire or electric shock, do not use this fan with any Solid State Control devices.

6. Air circulator is intended for general air circulation ONLY. It must NOT be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden atmospheres. Do not attach ductwork to the air circulator.
7. Air circulator motor is equipped with an automatic resetting thermal protector that will disconnect power if the motor overheats. Always unplug air circulator before removing guard or otherwise accessing the motor, as it may restart unexpectedly.
8. In cases in which property damage may result from malfunction of the air circulator, a suitable alarm (air switch, temperature sensor, etc.) should be used



# Dayton® BLDC Mobile Air Circulator

9. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
10. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

## Wheel and Front Leg Assembly Instructions

See Figures 2 and 3.

1. Unpack the mobile unit, wheels, and front legs from their respective cartons.
2. Place the unit on a flat, level surface and carefully tilt unit toward one end so that the round frame tube for the wheel assemblies is accessible.
3. Remove the screws from the wheel assemblies.
4. Insert the wheel assemblies into the base of the frame tubing, aligning the holes of the wheel assemblies with the holes on the frame tubing.
5. Reinsert the screws from step #3.



Figure 2 Wheel and Front Leg

**IMPORTANT:** Do not cross thread.

6. Ensure wheels turn freely.
7. Tilt unit toward opposite end.
8. Remove the screws from the front legs.
9. Insert the front legs into the sockets on the base, aligning the holes of the front legs with the holes on the frame tubing.



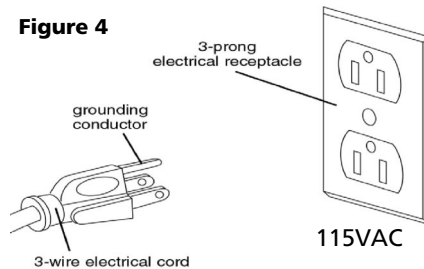
Figure 3 Wheel and Leg assembled

10. Reinsert the screws from step #8.

## Operation

1. Plug the fan's power line cord into an appropriate 115 VAC grounded electrical receptacle.

Figure 4



2. Activate the air circulator by utilizing the power (on/off) switch located within the control panel.
3. Turn the knob clockwise to adjust the speed to high and turn counter-clockwise to reduce the fan speed.

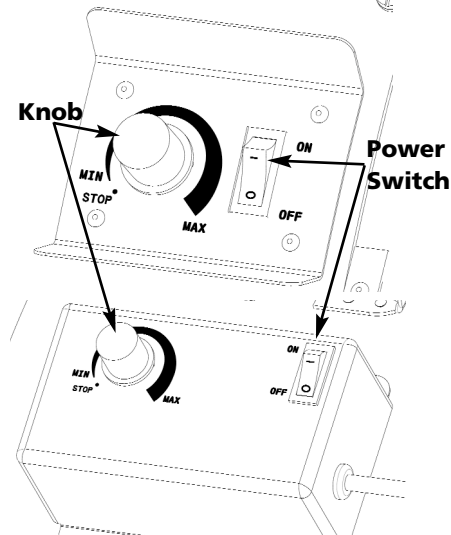


Figure 5 Control Panel

## Maintenance

**⚠ WARNING** *Parts replacement and troubleshooting to be performed only by qualified personnel.*

**⚠ WARNING** *Prior to cleaning make certain that unit is unplugged and disconnected from power source.*

## CLEANING

The propeller, guard, and motor should be cleaned periodically to prevent overheating, and/or operating in an imbalanced condition.

If cleaning is required remove guard and reinstall when finished in its originally installed position. Do not repair propeller if it becomes damaged. The propeller is accurately balanced at the factory and should be replaced if damaged.

Motor is permanently lubricated.

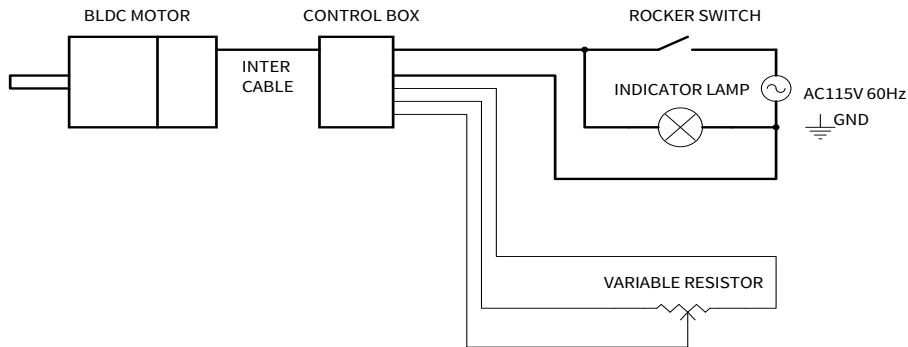
**IMPORTANT:** Ensure that propeller is replaced in correct direction as factory installed.

# For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list



E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

Figure 5 – Wiring Diagram for BLDC Mobile Air Circulator 31XL41

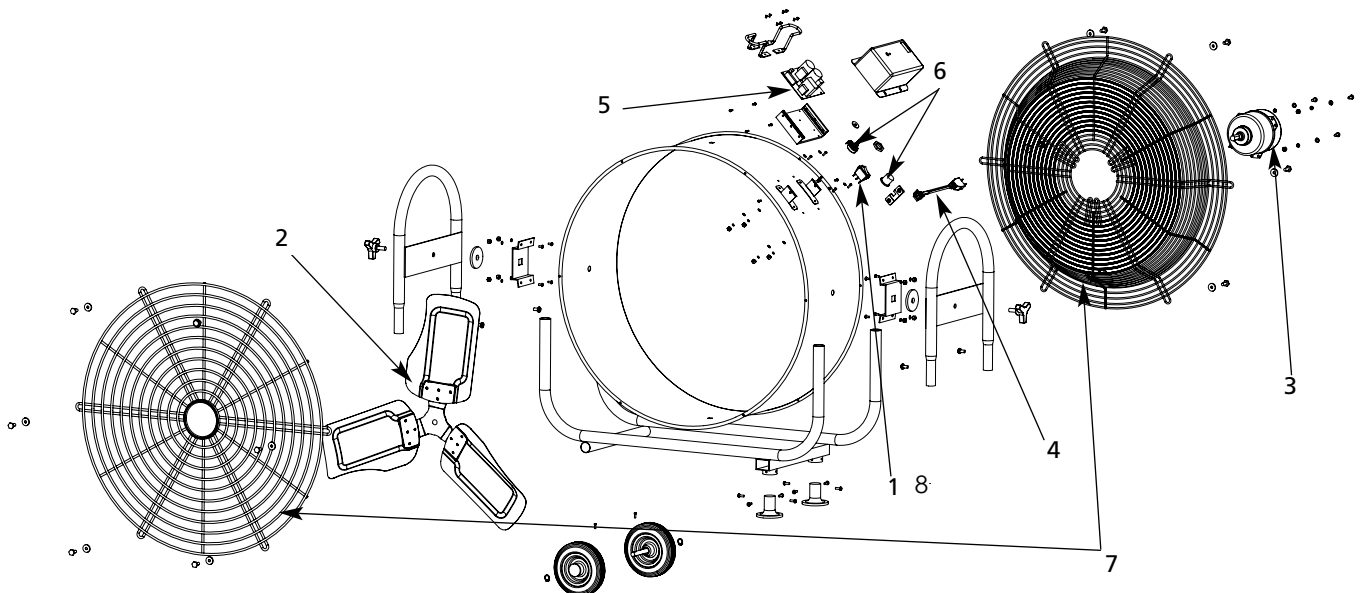


Figure 6 – Repair Parts Illustration for BLDC Mobile Air Circulator 31XL41

## Repair Parts List for BLDC Mobile Air Circulator

Reference Number	Description	Part Number for Model: 31XL41	Quantity
1	Power Switch	32UL39	1
2	Propeller	32UL43	1
3	BLDC Motor	32UL42	1
4	Power Cord	32UL44	1
5	Control Board	32UL41	1
6	Varistor Wireset & Knob	32UL40	1
7	Front and Rear Guard	34FY14	1



# For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

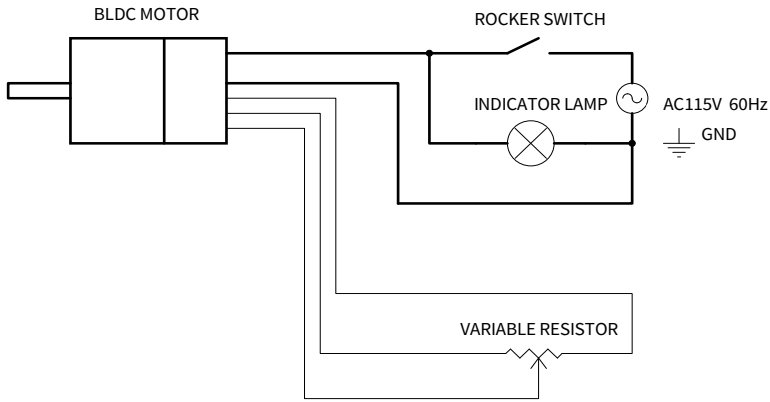


Figure 7 – Wiring Diagram for BLDC Mobile Air Circulator 31XL42

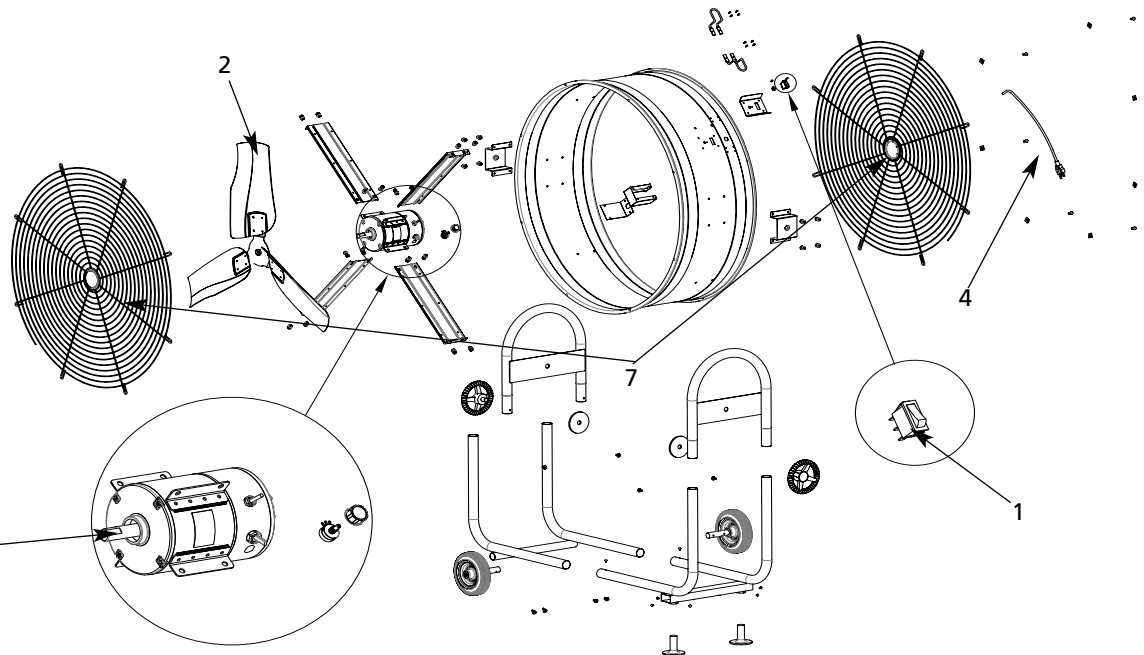


Figure 8 – Repair Parts Illustration for BLDC Mobile Air Circulator 31XL42

## Repair Parts List for BLDC Mobile Air Circulator

Reference Number	Description	Part Number for Model: 31XL42	Quantity
1	Power Switch	32UL39	1
2	Propeller	32UL46	1
3	BLDC Motor	32UL45	1
4	Power Cord	32UL47	1
7	Front and Rear Guard	34FY15	1

ENGLISH



# Dayton® BLDC Mobile Air Circulator

## Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit fails to operate	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power cord not plugged in</li> <li>2. Power switch not turn ON</li> <li>3. Speed knob set to stop</li> <li>4. Blown fuse or open circuit breaker</li> <li>5. No power</li> <li>6. Motor was overloaded and overheated – internal motor control protection device has tripped.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug into outlet</li> <li>2. Turn On the power switch</li> <li>3. Turn knob to set fan speed</li> <li>4. Replace fuse or reset circuit breaker</li> <li>5. Contact power company</li> <li>6. Clean the motor, propeller, and fan guards of dirt &amp; grime accumulation. Remove all obstructions that impede the propeller from spinning smoothly and easily. Remove all obstructions from the front and rear of the air circulator. The air circulator must have free flow of air. The air circulator is <u>not</u> designed to move air thru ductwork or any type of tubing. Ensure that the air circulator's operating ambient temperature is 120F or below. Unplug the power cord to the air circulator. Allow the motor to cool for a minimum of 1 hour. Plug the power cord back into the power source and re-start the unit.</li> <li>7. Replace motor</li> </ol>
Excessive vibration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mounting guard screws are torqued insufficiently</li> <li>2. Propeller imbalance due to accumulation of dirt, etc.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Torque the nuts to 15-20 in. lbs.</li> <li>2. Clean propeller</li> </ol>

# Dayton® BLDC Mobile Air Circulator

## DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

## WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS

### FOR ALL PRODUCTS

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**PRODUCT SUITABILITY.** MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

**CONSUMERS ONLY.** CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

### WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to [www.grainger.com](http://www.grainger.com) for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,**

**100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.**

**or call +1-888-361-8649**

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, IL 60045 U.S.A.**

**Dayton®**  
A GRAINGER BRAND

**Por favor lea y guarde estas instrucciones.** Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Dayton® BLDC Circulador de Aire Móvil

## Descripción

Dayton BLDC Circulador de Aire Móvil son circuladores innovados que mueven grandes volúmenes de aire desde Menor a Mayor RPM. Los circuladores de aire tienen un motor de Corriente Continua Sin Escobillas con el interruptor de alimentación y el dispositivo de control de velocidad continua, 115V, con un cable de corriente de 9 pies con un enchufe 5 -15P. Todas las unidades cuentan con la hélice de aluminio de 3 palas. El circulador de aire está diseñado para funcionar en un ambiente de temperaturas altas de hasta 120 grados. La cubierta del ventilador está construida de acero de alta resistencia que está recubierto por polvo negro. Los protectores de alambre cumplen con los requisitos de 1/2" de la norma OSHA 1910.212 de Estados Unidos. Todos los circuladores consiguen la certificación UL y cumplen con UL507.



Figura 1

## Specifications

Modelo	Descripción	CFM Alta	Fan RPM	Vel. @ 10'(FPM)	Tensión	Hz	Amps	Motor HP	Altura (In.)	Ancho (In.)	Largo (In.)
31XL41	24" Circulator	7000	200~1200	400	115	60	0.1~3.4	1/4	31-3/8	30-7/8	13-1/2
31XL42	36" Circulator	15000	200~850	650	115	60	0.2~5.5	1/2	45-1/4	42	20

## Desempaque

1. Inspeccione el producto cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte.
2. Si han ocurrido daños durante el envío, se deberá presentar un reclamo a la compañía de transporte.

## Información de Seguridad General

1. Asegúrese que la fuente de alimentación satisfaga los requisitos eléctricos del circulador de aire.
2. Si se cuenta únicamente con un tomacorriente para dos puntas, éste deberá ser reemplazado con un tomacorriente para tres puntas debidamente conectado a tierra e instalado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, y los códigos y regulaciones locales. Este trabajo debe ser realizado por un electricista calificado, usando conductores de cobre únicamente.

**ADVERTENCIA** No se recomienda el uso de un

adaptador de tres puntas para dos puntas. Toda conexión inadecuada puede crear un riesgo de electrocución. En Canadá, no se permite el uso de tales adaptadores.

**ADVERTENCIA** Antes de limpiar, asegúrese que la unidad esté desenchufada y desconectada de la fuente de alimentación.

3. Donde sea posible, evite usar cables de extensión. Si es necesario usarlos, asegúrese que tengan la clasificación UL, el calibre adecuado y la longitud adecuada para minimizar el riesgo de sobrecalentamiento. Nunca use un solo cable de extensión para operar más de un circulador de aire.
4. No retuerza el cable ni permita que éste entre en contacto con aceite, grasa, productos químicos, superficies calientes u objetos filudos o abrasivos.
5. Este circulador de aire se debe operar ÚNICAMENTE con su protección que satisface la OSHA instalada para impedir que toda persona y objeto entre en contacto con la hélice

girante. Todo otro uso anula la garantía y podría crear condiciones peligrosas.

**ADVERTENCIA** No inserte sus dedos ni objetos extraños en el circulador de aire. No bloquee ni altere el circulador de aire en forma alguna mientras está funcionando.

**ADVERTENCIA** No toque el motor. Podría estar suficientemente caliente para causar lesiones.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no utilice este ventilador con dispositivos de Control de Estado Sólido.

6. El circulador de aire está diseñado ÚNICAMENTE para la circulación general del aire. NO debe utilizarse en lugares posiblemente peligrosos, tales como áreas donde haya productos inflamables, explosivos o químicos o en ambientes húmedos. No use el circulador de aire en o cerca de una ventana, ya que la lluvia podría crear un peligro eléctrico. No

# Dayton® BLDC Circulador de Aire Móvi

conecte conductos en el circulador de aire.

- El motor del circulador de aire está equipado con un protector térmico de restablecimiento automático que desconectará la alimentación eléctrica si el motor se sobrecalienta. Siempre desenchufe el circulador de aire antes de quitarle la protección o acceder al motor en forma alguna, ya que éste podría arrancar inesperadamente.
- En los casos donde podrían ocurrir daños a la propiedad debido a un mal funcionamiento del circulador de aire, se debe utilizar una alarma adecuada (interruptor de aire, sensor de temperatura, etc.).
- No utilice cualquier ventilador con cable o enchufe dañado. Desechar el ventilador o entregarlo a un servicio.
- No coloque el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, tapetes o cubiertas similares. No la use en la ruta debajo de los muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de zonas transitadas y donde no se tropiece con él.

## La rueda y la pata delantera

### Instrucciones de Montaje

Consulte las Figuras 2 y 3.

- Desempaque la unidad móvil, ruedas, y patas delanteras de sus respectivas cajas de cartón.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada con la unidad reclinada sobre un extremo para que el tubo de bastidor rondo para las ruedas es accesible.
- Retire los tornillos de las ruedas.
- Inserte las ruedas en la base del tubo de bastidor, alineando los agujeros de las ruedas con los agujeros en el tubo de bastidor.
- Vuelva a insertar los tornillos de paso # 3.



Figura 2 Rueda y Pata Delantera



Figura 3 Instalación de Rueda y Pata Delantera

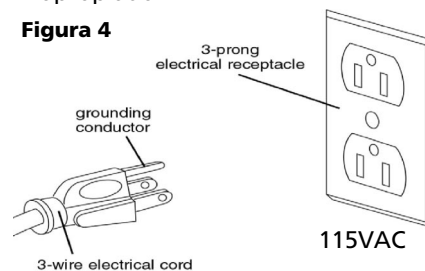
**IMPORTANTE:** No dañe las roscas.

- Asegúrese de que las ruedas giren libremente.
- Incline la unidad hacia el extremo opuesto.
- Quite los tornillos de las patas delanteras.
- Inserte las patas delanteras en las tomas de base, alineando los agujeros de las patas delanteras con los agujeros en el tubo de batidor.
- Reinserte los tornillos del paso # 8

## Operación

- Conecte el cable de alimentación del ventilador a un receptáculo eléctrico con conexión a tierra de 115 VCA apropiado.

Figura 4



- Active la bomba de circulación del aire mediante la utilización de la potencia (on / off) interruptor situado en el panel de control.

- Gire el mando hacia la derecha para ajustar la velocidad a alta y girar hacia la izquierda para reducir la velocidad del ventilador.

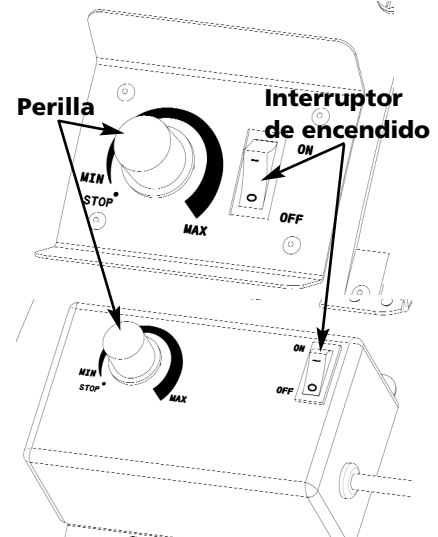


Figura 5 Panel de control

## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA** Todo reemplazo de partes y toda identificación y solución de problemas deberán ser realizados únicamente por personal calificado.

**⚠ ADVERTENCIA** Antes de limpiar, asegúrese que la unidad esté desenchufada y desconectada de la fuente de alimentación.

## LIMPIEZA

La hélice, la protección y el motor se deben limpiar periódicamente para evitar el sobrecalentamiento, y/o el funcionamiento en condición desequilibrada.

Si es necesario limpiar la unidad, desmonte la protección y vuelva a instalarla en su posición original de instalación cuando la haya acabado de limpiar. No repare la hélice si se daña. La hélice se equilibra en forma precisa en la fábrica y se debe reemplazar si se daña.

El motor está permanentemente lubricado.

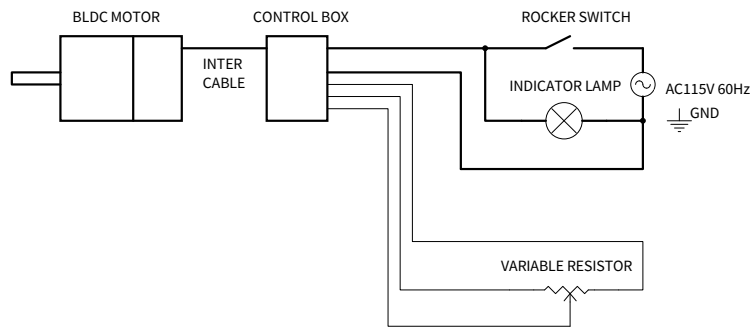
**IMPORTANTE:** Asegúrese de reemplazar la hélice con la dirección correcta tal como se instaló en la fábrica.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger**

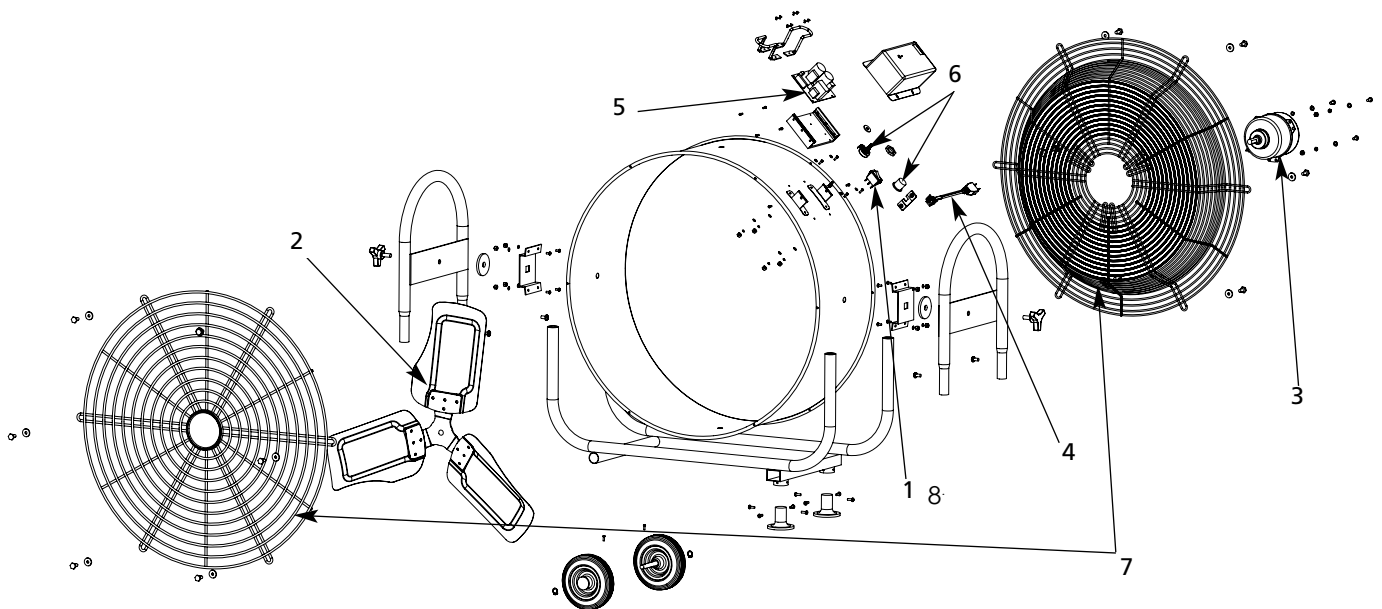
**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



**Figura 5 – Diagrama de cableado para BLDC Circulador de Aire Móvil 31XL41**



**Figura 6 – Ilustración de las Partes de Reparación para BLDC Circulador de Aire Móvil 31XL41**

**Lista de Partes de Reparación para BLDC Circulador de Aire Móvil 31XL41**

No. de Ref.	Descripción	No de Parte	Cantidad
1	Interruptor de encendido	32UL39	1
2	Hélice	32UL43	1
3	BLDC Motor	32UL42	1
4	Cable de alimentación	32UL44	1
5	Tarjeta de control	32UL41	1
6	Varistor conjunto de cables y Perilla	32UL40	1
7	Frente y de la Guardia	34FY14	1

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

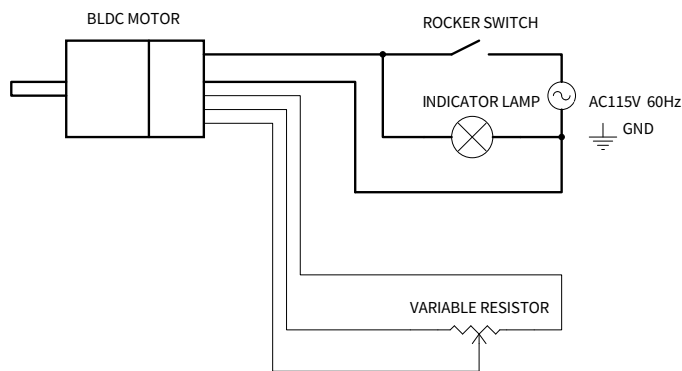


Figura 7 – Diagrama de cableado para BLDC Circulador de Aire Móvil 31XL42

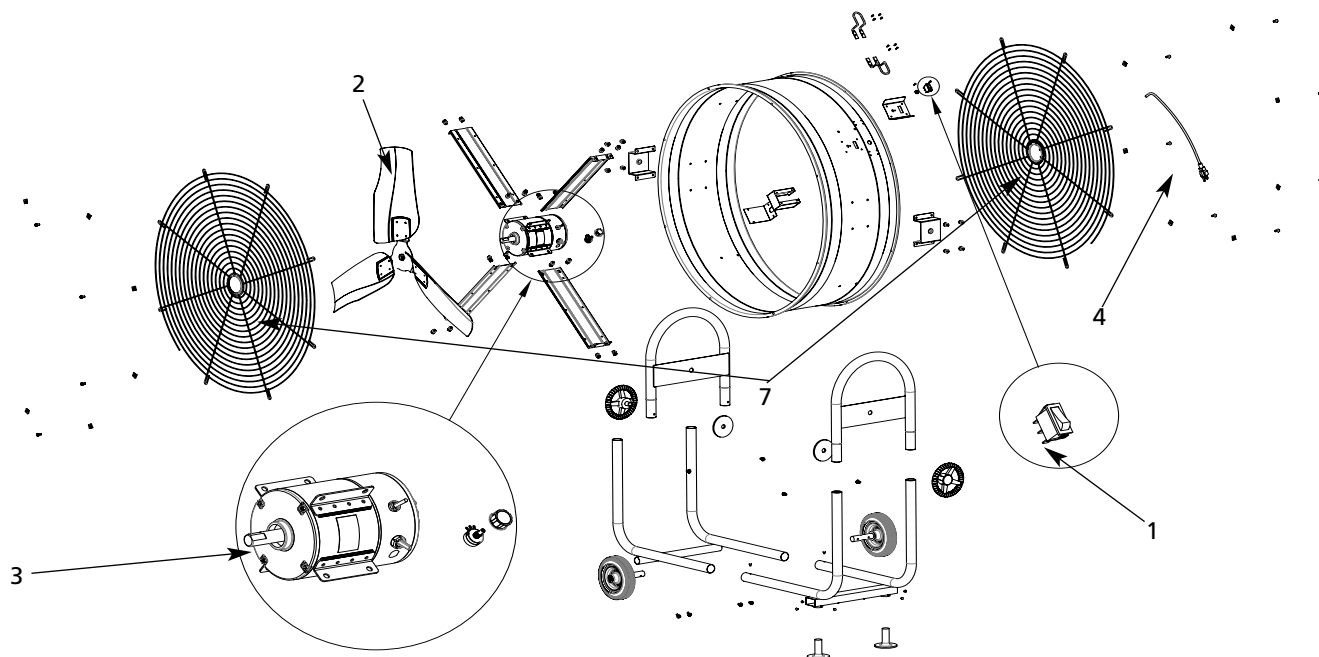


Figura 8 – Ilustración de las Partes de Reparación para BLDC Circulador de Aire Móvil 31XL42

**Lista de Partes de Reparación para BLDC Circulador de Aire Móvil 31XL42**

No. de Ref.	Descripción	No de Parte	Cantidad
1	Interruptor de encendido	32UL39	1
2	Hélice	32UL43	1
3	BLDC Motor	32UL42	1
4	Cable de alimentación	32UL44	1
7	Frente y de la Guardia	34FY14	1

# Modelos 31XL41 y 31XL42

## Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
La unidad no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cordón de alimentación no está enchufado en el tomacorriente</li> <li>2. Interruptor de encendido se pone en ON</li> <li>3. Mando de velocidad establecido para detener</li> <li>4. Fusible o cortacircuitos abierto o quemado</li> <li>5. No hay alimentación</li> <li>6. Motor estaba sobrecargado y sobrecalentado - dispositivo de protección en el control motor interno se ha disparado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchúfelo en el tomacorriente</li> <li>2. Encienda el interruptor de alimentación</li> <li>3. Gire la perilla para ajustar la velocidad del ventilador</li> <li>4. Reemplace el fusible o reinicie el cortacircuitos</li> <li>5. Comuníquese con la empresa de energía eléctrica</li> <li>6. Limpie los guardias del motor, la hélice, y el ventilador de la suciedad y la mugre acumulación. Retire todas las obstrucciones que impiden que la hélice gire suavemente y fácilmente. Retire todas las obstrucciones de la parte delantera y trasera del termostato del aire. La bomba de circulación de aire debe tener libre flujo de aire. La bomba de circulación de aire no está diseñado para mover el aire a través de conductos o cualquier tipo de tubería. Asegúrese de que la temperatura ambiente de funcionamiento de la bomba de circulación del aire es 120F o menos. Desconecte el cable de alimentación a la bomba de circulación de aire. Deje que el motor se enfríe durante un mínimo de 1 hora. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación y vuelva a encender la unidad.</li> <li>7. Reemplace el motor</li> </ol>
Vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tornillos del protector de montaje estén apretados insuficientemente</li> <li>2. Hélice desequilibrada debido a acumulaciones de suciedad, etc.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apriete las tuercas con un par de torsión de 1.69 a 2.26 Nm</li> <li>2. Limpie la hélice</li> </ol>

# Dayton® BLDC Circulador de Aire Móvil

## **GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

## **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA Y LIMITES DE RESPONSABILIDAD**

### **RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS**

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**ADAPTACION DEL PRODUCTO.** MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHOS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

**CONSUMIDOR SOLAMENTE.** CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

## **SERVICIO DE GARANTIA**

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando [www.grainger.com](http://www.grainger.com) y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,**

**100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.**

**o llame al +1-888-361-8649**

**Veillez lire et conserver ces instructions.** Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Dayton® BLDC Circulateurs d'Air mobile

## Description

Les Circulateurs d'Air Mobile Dayton BLDC sont des circulateurs innovants qui déplacent de grands volumes d'air de régime bas à régime haut RPM. Os circulateurs d'air ont un moteur en Courant Continu sans Balai avec interrupteur d'alimentation et contrôle de vitesse réglable en continu, 115 v, avec un cordon d'alimentation 9 ft avec une prise de courant de 5-15P. Toutes les unités sont caractéristiques de hélice tripale en aluminium. Le Circulateur d'Air est construit pour fonctionner à des températures ambiantes élevées jusqu'à 120 degrés °F. Le boîtier de ventilateur est construit en acier résistant qui est laqué en époxy noir. Os protecteurs de fil sont en conformité avec les exigences d'ouverture de la Norme OSHA 1910.212 des États-Unis. Tous les circulateurs sont notés UL et cUL et doivent respecter la norme UL507.



Figure 1

## Specifications

Modèle	Description	CFM Haut	Fan RPM	Vel. @ 10'(FPM)	Voltage	Hz	Amps	Moteur HP	Hauteur (In.)	Largeur (In.)	Longueur (In.)
31XL41	24" Circulator	7000	200~1200	400	115	60	0.1~3.4	1/4	31-3/8	30-7/8	13-1/2
31XL42	36" Circulator	15000	200~850	650	115	60	0.2~5.5	1/2	45-1/4	42	20

## Déballage

- Vérifier soigneusement qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport.
- Toute réclamation pour des dommages pendant le transport doit être soumise au transporteur.

## Informations générales sur la sécurité

- S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences électriques du ventilateur.
- Si une prise murale à deux fentes est présente, elle doit être remplacée par une prise à trois fentes correctement mise à la terre et installée en conformité avec le Code national de l'électricité (CNE) des États-Unis et les codes et règlements locaux en vigueur. Ce travail doit être effectué par un électricien qualifié, en utilisant des fils en cuivre seulement.

**AVERTISSEMENT** L'utilisation d'un adaptateur de trois fentes à deux fentes n'est

**pas recommandée. Une connexion inadéquate peut créer un risque d'électrocution. L'utilisation de tels adaptateurs est interdit au Canada.**

**AVERTISSEMENT** Avant de nettoyer, s'assurer que l'appareil est débranché de la source d'alimentation.

- Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser des rallonges électriques. Si elles doivent être utilisées, minimiser les risques de surchauffe en s'assurant qu'elles sont homologuées UL, et qu'elles ont le bon calibre et la bonne longueur. Ne jamais utiliser une seule rallonge électrique pour faire fonctionner plus d'un ventilateur.
- Ne pas plier le cordon ou le laisser entrer en contact avec de l'huile, de la graisse, des produits chimiques, des surfaces chaudes ou des objets acérés ou abrasifs.
- Ce ventilateur doit être utilisé SEULEMENT avec la protection approuvée par OSHA pour éviter que des personnes ou des objets n'entrent en contact avec l'hélice qui tourne.

Tout autre utilisation annule la garantie et peut créer des conditions dangereuses.

**AVERTISSEMENT** Ne pas insérer les doigts ou des corps étrangers dans le ventilateur. Ne pas bloquer ou manipuler le ventilateur d'une quelconque manière pendant son fonctionnement.

**AVERTISSEMENT** Ne pas toucher le moteur; il peut être suffisamment chaud pour causer des blessures.

- Le ventilateur est conçu pour la circulation générale de l'air SEULEMENT. Il ne doit PAS être utilisé dans des endroits potentiellement dangereux comme des atmosphères inflammables, explosives, chargées de produits chimiques ou humides. Ne pas utiliser le ventilateur dans ou à proximité d'une fenêtre, car la pluie peut créer un risque de choc électrique. Ne pas raccorder de conduite au ventilateur.
- Le moteur du ventilateur est équipé d'une protection thermique

# Dayton® Circulateurs d'Air mobile

à réenclenchement automatique qui coupe l'alimentation au moteur en cas de surchauffe. Toujours débrancher le ventilateur avant d'enlever sa protection ou d'accéder d'une quelconque manière au moteur, car il risque de démarrer subitement.

8. Dans les cas où des dommages à la propriété peuvent survenir suite à une anomalie de fonctionnement du ventilateur, utiliser une alarme qui convient (disjoncteur à l'air libre, capteur de température, etc.).
9. N'utilisez aucun ventilateur avec une corde ou une prise endommagée. Jetez le ventilateur ou retournez le à un service autorisé pour test et/ou réparation.
10. Ne pas passer le cordon sous un tapis. Ne pas couvrir le cordon avec des tapis ou revêtements similaires. Ne pas le cordon route sous les meubles ou appareils électroménagers. Disposez le cordon loin de la zone de circulation et où il ne sera pas trébucher.

## Roue et Pied Avant Notice d'Assemblage

Voir figures 2 et 3.

1. Déballez l'unité mobile, les roues, et les pieds avant de leurs cartons respectifs.
2. Placez l'unité sur une surface plate et soigneusement l'incliner vers une extrémité de sorte que le tube rond d'armature d'assemblage des roues soit accessible.



Figure 2 Roue et patte avant

3. Enlevez les vis des roues.
  4. Insérez les roues dans la base des tubes d'armature, en alignant les trous des roues avec les trous sur les tubes d'armature.
  5. Remettre les vis de l'étape #3.
- IMPORTANT: Ne croisez pas les fils.**
6. Assurez-vous que les roues tournent librement.
  7. Inclinez l'unité à l'extrémité opposée.
  8. Enlevez les vis des pieds avant.
  9. Insérez les pieds avant dans les emplacements sur la base, en alignant les trous des pieds avec les



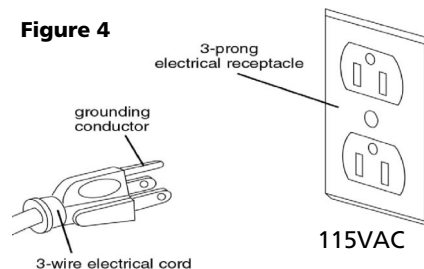
Figure 3 Roue et patte assemblées

10. Remettre les vis de l'étape #8.

## Opération

1. Branchez le cordon d'alimentation du ventilateur dans une prise électrique mise à la terre appropriée de 115 VAC.

Figure 4



2. Mettre en marche le mobile par interrupteur sur l'interrupteur d'alimentation sur le panneau.
3. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la vitesse au niveau élevé et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la vitesse

du ventilateur.

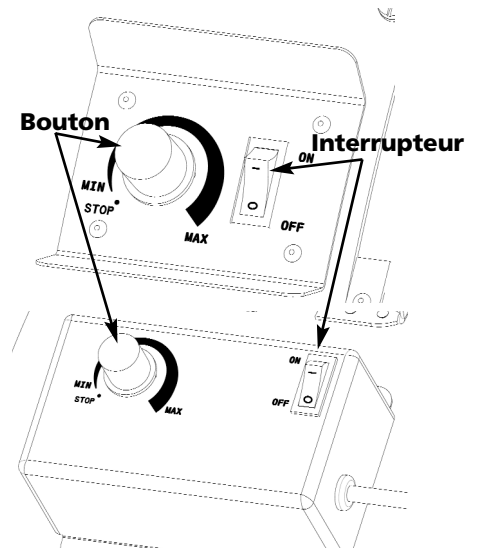


Figure 5 Panneau de commande

## Entretien

**AVERTISSEMENT** Le remplacement des pièces et le dépannage doivent être effectués par du personnel qualifié.

**AVERTISSEMENT** Avant de nettoyer, s'assurer que l'appareil est débranché de la source d'alimentation.

## NETTOYAGE

Nettoyer l'hélice, la protection et le moteur régulièrement pour éviter une surchauffe et/ou des conditions de fonctionnement déséquilibré.

Lorsqu'un nettoyage s'avère nécessaire, enlever la protection et la réinstaller dans sa position d'origine lorsque la tâche est terminée. Ne pas réparer une hélice qui a subi des dommages, car elle est équilibrée avec précision en usine et doit être remplacée si endommagée.

Le moteur est lubrifié en permanence.

**IMPORTANT :** S'assurer que l'hélice est remise en place dans le sens où elle a été installée à l'usine.

# Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 Grainger

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

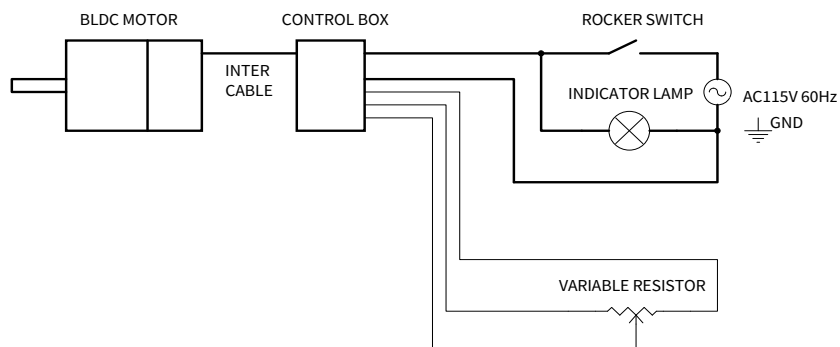


Figure 5 – Schéma de câblage pour BLDC mobile circulateurs d'air 31XL41

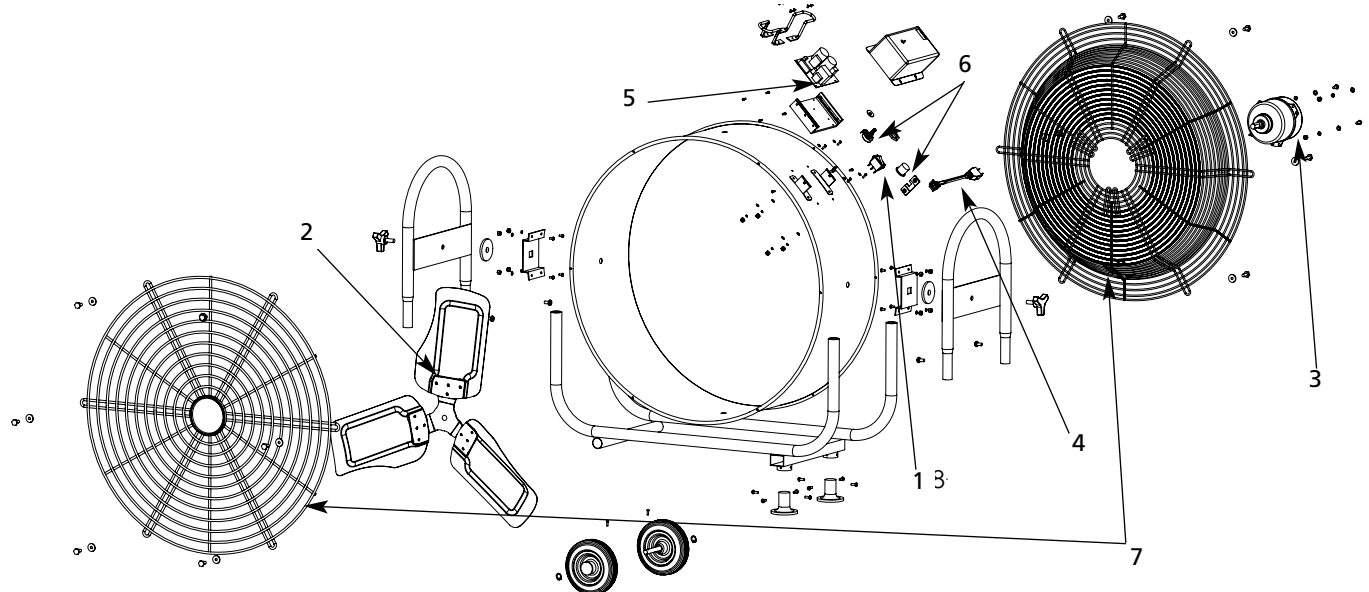


Figure 6 – Illustration de Pièce de Réparation pour Circulateur de Air Mobile BLDC 31XL41

## Liste des pièces détachées pour Circulateur de Air Mobile BLDC 31XL41

N° de réf.	Description	No de pièce	Quantité
1	Interrupteur	32UL39	1
2	Hélice	32UL43	1
3	Moteur BLDC	32UL42	1
4	cordon d'alimentation	32UL44	1
5	Le panneau de contrôle	32UL41	1
6	Varistance wireset et Bouton	32UL40	1
7	Avant et arrière-garde	34FY14	1

FRANÇAIS



# Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 Grainger

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

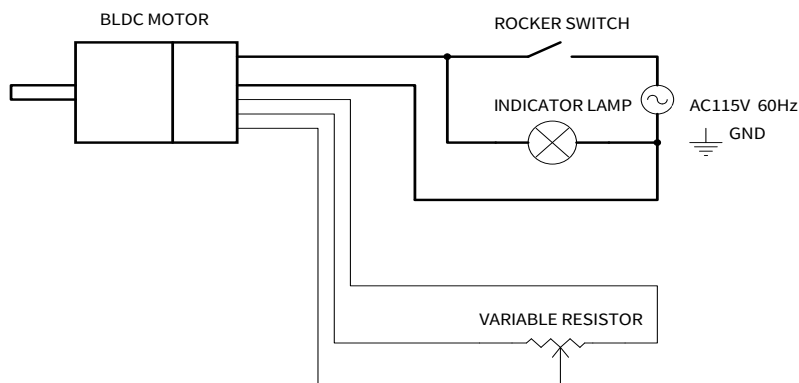


Figure 7 – Schéma de câblage pour BLDC mobile circulateurs d'air 31XL42

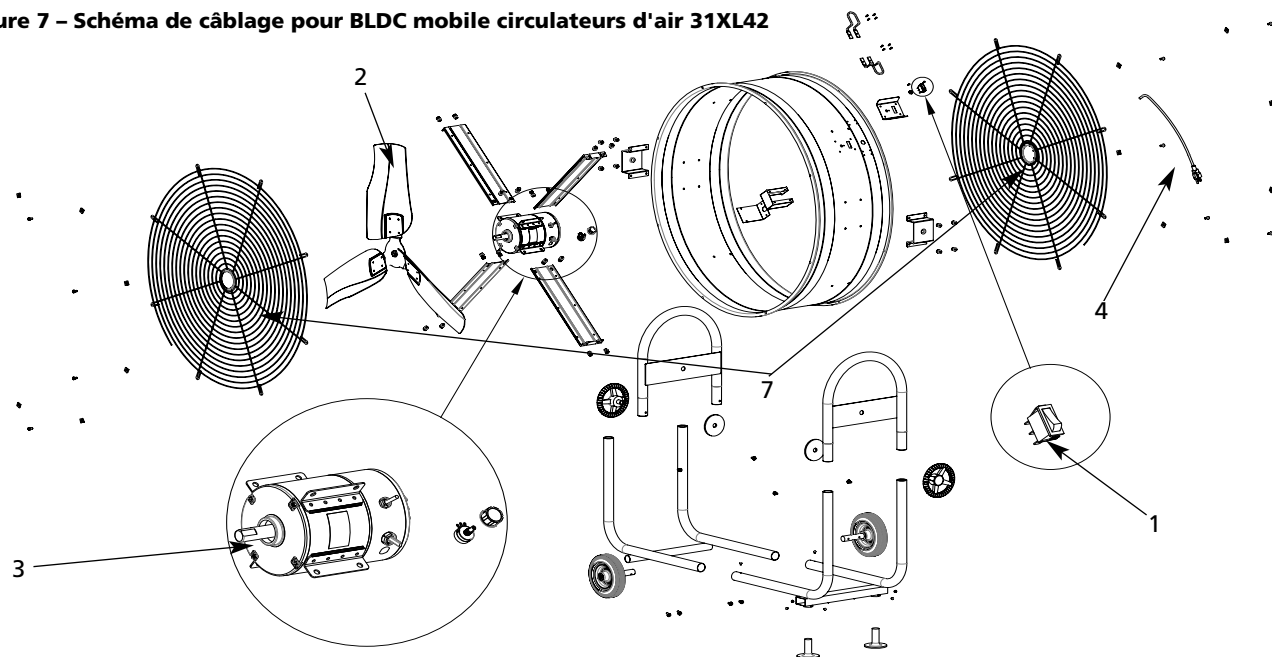


Figure 8 – Illustration de Pièce de Réparation pour Circulateur de Air Mobile BLDC 31XL42

## Liste des pièces détachées pour Circulateur de Air Mobile BLDC 31XL42

N° de réf.	Description	No de pièce	Quantité
1	Interrupteur	32UL39	1
2	Hélice	32UL46	1
3	Moteur BLDC	32UL45	1
4	cordon d'alimentation	32UL47	1
7	Avant et arrière-garde	34FY15	1



## Modèles 31XL41 et 31XL42

### Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
L'appareil ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché</li> <li>2. Interrupteur d'alimentation ne s'allumera pas</li> <li>3. Bouton de vitesse réglé pour arrêter</li> <li>4. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché</li> <li>5. Pas d'alimentation électrique</li> <li>6. Moteur a été surchargé et surchauffé - dispositif de protection de contrôle interne du moteur s'est déclenché.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brancher dans la prise</li> <li>2. Activer l'interrupteur d'alimentation</li> <li>3. Tourner le bouton pour régler la vitesse du ventilateur</li> <li>4. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur</li> <li>5. Contacter le pourvoyeur d'électricité</li> <li>6. Nettoyer les gardes moteur, hélice, et fan de la saleté et la crasse accumulation. Retirez tous les obstacles qui entravent l'hélice de tourner en douceur et facilement. Dégager toutes les obstructions de l'avant et à l'arrière du circulateur d'air. Le circulateur d'air doit avoir libre circulation de l'air. Le circulateur d'air n'est pas conçu pour faire circuler l'air à travers les conduits ou tout autre type de tube. Assurez-vous que la température ambiante de fonctionnement du circulateur d'air est 120F ou ci-dessous. Débranchez le cordon d'alimentation du circulateur d'air. Laisser le moteur refroidir pendant au moins 1 heure. Branchez le cordon d'alimentation dans la source d'alimentation et redémarrez l'appareil.</li> <li>7. Remplacer le moteur</li> </ol>
Vibration excessive	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le couple de serrage des vis de montage de la protection est insuffisant</li> <li>2. L'hélice est déséquilibrée en raison d'une accumulation de saleté, etc.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrer les écrous à un couple de 1,69 à 2,26 Nm (15 à 20 po-lbf)</li> <li>2. Nettoyer l'hélice</li> </ol>



# Dayton® BLDC Circulateurs d'Air mobile

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON**

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

## **CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS**

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**CONFORMITÉ DU PRODUIT.** DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÈGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉTUDE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÈGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

**CONSOMMATEURS SEULEMENT.** CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

## **SERVICE DE GARANTIE**

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site [www.grainger.com](http://www.grainger.com) pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,**

**100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis**

**ou composer le +1-888-361-8649**



